

Inhalt.

	Seite
Was ist uns Reuter? Von Dr. Carl Holm	2
Fris Reuters Sprache. Von Prof. Dr. Otto Bremer	5
Reuter-Ausstellung und Reuter-Museum. Von Prof. Dr. Conrad Borchling	48
Dr. Walther. Von Prof. Dr. Conrad Borchling	78
Wie das Volk erzählt. Von Prof. Dr. Wilhelm Wisser	34
Die Geschichten van de Nerdenilw. Von Gorch Fock	114
Märchen von der Elbinsel Finkenwärder. Von Gorch Fock	44
Volksmärchen aus Ostholstein. Von G. F. Meyer	120
Ein Vorkämpfer des Niederdeutschen. Von Prof. Dr. Richard M. Meyer	80
Niederdeutsch in der Schule. Von G. F. Meyer	47
Über eine niederdeutsche Normalschreibung. Von Prof. Dr. Conrad Borchling	85
Zur Rechtschreibung. Von Schulrat a. D. Prof. Dr. Ad. Stuhlmann ...	124
Etwas vom Hamburger Plattdeutsch. Von C. Rud. Schnitger 89 (s. auch	129)
Beiträge zur Erklärung Hamburgischer Straßennamen. II. u. III. Von C. Rud.	
Schnitger	126
Beleidigte und „belobigte“ Dichter. Von Paul Wriede 13 (s. auch	56)
Ein Brief aus Siebenbürgen. Von Prof. Franz Arz	50
Plattdeutsche Mundarten. Von Prof. Dr. S. Grimme	128

Sprachecke.

(Einsender: Gorch Fock, Stadtarchivar Dr. Franz Gundlach, Dr. Carl Holm,
Stadttrat Dr. Fr. Pauly, Paul Wriede.)

- Zur Entstehung eines Straßennamens (Faulstraße in Kiel) 15, 53. —
Darop hört en Befahnschoot 15. — De verwinde Hand 16. — Fufen 52.
— Fofteihn maken 91. — Tönt 129.

Rundschau.

- Vom Kieler Groth-Denkmal (19, 57) 93. — Eine Originalhandschrift
Groths 130 || Reuters 100. Geburtstag 17, 53. — Die Reuterlinde 53. — Fris Reuter- Hundertjahr-Ausstellung 18. — Hochdeutsche Reuter-Zitate | 92 |
| Felix Stillfrieds Geburtshaus 19. — Denkstein für Felix Stillfried ... | 93 |
| Bild des Herrn Dr. C. S. F. Walther 91. — Zu Dr. Ehr. Walthers 70. Geburtstag | 130 |
| Niederdeutsche Professur in Hamburg 16. — Die Vorlesungen über nieder- deutsche Sprache und Literatur an den deutschen Universitäten (Sommer- semester 1910) 16. (Wintersemester 1910/11) | 91 |
| Niederdeutsch im Dienste der Kirche (Pastor Schröder †, Evangelisation in der Landessprache, Kirchliche Heimatpflege) | 19, 20 |
| Niederdeutsch in Hamburg 54. — Hoch oder Platt 93. — Englisch-Platt- deutsch an der Wasserkante 22, 56. — Een richtigen Diefer 94. — Niederdeutsch auf der Straße 131. — Englisch und Plattdeutsch ... | 131 |
| Erhaltung und Zukunft des Niederdeutschen (Plattdeutsch in der Schule und in den Zeitungen, Bühnensprache, Bücherliste, „Der Ham- burger“) 55, 56. — Der Buchhandel und die niederdeutschen Bücher 92. — Plattdeutsche Volksfeste in Amerika 21. — Niederdeutsch in Lese- büchern 130. — Eine plattdeutsche Erziehungsschrift 131. — Nieder- deutsche Volkslieder und niederdeutsche Normalschreibung im Kon- zertsaal | 131 |
| Hochdeutsch und Niederdeutsch 22. — Vom Nutzen der Mundart | 92 |
| Niederdeutsche Handschrift der Apokalypse 56. — Ein niederdeutsches Testament | 92 |
| Kleine Aufzeichnungen: Karl Eiburtius † 19. — Simon-Dach-Brunnen 19. — Grothdenkmal in Kiel 19, 57. — Grabdenkmal für Fris Staven- hagen 19. — Wilhelm Fricke † 57. — Wilhelm Heye † 93. — Dr. W. Heymann † 93. — Prof. Dr. C. F. Müller † 132. — Reuter-Denktafeln 93. — Reuter-Denkmal in Stavenhagen | 132 |

Von der plämischen Bewegung 22. — Der Sprachenkampf in Belgien 132. — Der niederdeutsche Sprachenkampf in Südafrika 94. — Der Sprachenkampf in Norwegen	96
Vereinsarbeit und Vereinsvergügen: Plattdeutscher Verein Münster 23, 133. — Plattdeutscher Verein Bremen 57, 133. — Erhaltung des Plattdeutschen in Braunschweig 96. — Apstalsboom-Blätter 133. — Ein „echt plattdütsch Vergnügen“ 57. — Eine „volkstümliche“ Neujahrsfeier	96

Theater.

Reuter in den Theatern	58
„Mudder News“-Aufführungen	96
Stavenhagen „De ruge Hoff“	97
Franko „Der Caruso aus der Fuhlentwiete“	135
Friedrichs „Peter Meins“	134
Wriede „Fischerläd“	98
Niederdeutsche Aufführungen in Hannover und Westfalen	98
Volksvorstellungen in Hamburg	59
Wanderbühnen	59

Bücherbesprechungen.

(Referenten: Rudolf Virasfeld, Prof. Dr. Conr. Borchling, Fr. von Voerstel, Prof. Dr. Ernst Brandes, Prof. Dr. Otto Bremer, Ottomar Ensling, Gorch Fock, Dr. Carl Holm, Th. Koch, Dr. G. Ruhlmann, Karl Wagenfeld, Dr. C. H. J. Walther, Dr. Rud. Werner, Pastor J. S. Wilhelm, Ad. Wittmaack, Paul Wriede.)

Albrecht, Dat Fomillientaschendauf	64
Busch, Ut öler Welt	102
Detbleffs, Gedichte	103
Dohse, Friis Reuter	23
Dohse, Gefahr im Verzuge	61
Eimers, Up sassisch Cer	64, 104
Eckart, Handbuch zur Geschichte der plattdeutschen Literatur	135
Fischerbrof, Wat Bagel Grip vertelt	103
Fock, Schullengriepier und Lungenknieper	24
Fock und Wriede, Waterlant	104
Frahm, As noch de Frankrüsel brenn'	64
Grimme, Plattdeutsche Mundarten	101
Hanne, Friis Reuters Religion	23
Hermann, Friis Reuter als Naturfreund	60
Heymann, Das Bremische Plattdeutsch	99
Kalender	27, 67
Kähler, De Halvswestern	104
Kähl, Don Duigote	24
Müllenhoff, Sagen, Märchen und Lieder	103
Nahmacher, Franzosentied	27
Niederdeutsches Jahrbuch	60, 130
Dehrlein, En Finkenwarder Jung	27
Pfeiffer, Fomili Buhsch	103
„Reuterfestspiele“ von Windolff, Rothenburg, Lange, Eckermann, Simons, Minden, Mansfeld	27
Reuter-Gedenkbuch	59
Riebefell, De guldene Humor	26
Stille, Nahberskinner	63
Wagenfeld, Volksmund	62
Wette, Pingstebäumen	26
Wibbelt, De Järffchopp	24
Worm, De Heiratskannedat in dusend Angsten	104
Neue plattdeutsche Lieder (Mendelssohn)	27
Holsteinische Lieder (Fehrs)	136
Am Weserstrand	137
Niederdeutsche Weihnachtsbücher	28

Aus Zeitschriften und Tageszeitungen 29, 67, 104, 137

Aus der Vereinigung Quickborn in Hamburg.

Reuter-Feier, 9. öffentlicher Vortragsabend. (Prof. Dr. Otto Bremer, Ottomar Enting, Alfred Kleinpaul)	70
Mitgliederversammlungen:	
Hauptversammlung	30
Erwin Boehden: Anna Ovena Hoyers	108
Prof. Dr. Conr. Vorchling: Die niederdeutsche Überetzung von Holbergs Politischem Kannegießer	105
Rud. Detleffen: Vorlesung	31
Gorch Fock: Niederelbische Sagen	140
Gorch Fock: Vorlesung aus eigenen Dichtungen	75
Dr. G. Kuhlmann: Ältere osnabrückische Dichter	107
E. Marcus: Westfälische Sagen und Legenden. Vorlesung aus eigenen Dichtungen	139
E. Munzel: Vorlesung aus eigenen Dichtungen	31
Rektor H. Ohrt: Die plattdeutschen Familiennamen des Hamburger Adressbuches von 1908	73
Hugo Paschen: Vorlesung	31
Johs. E. Rabe: Niederdeutsche Drehorgellieder	74
Sanitätsrat Dr. G. Stille: Vorlesung aus eigenen Dichtungen	75
Dr. Rud. Werner: Klaus Groth als Erzähler	138
Carl Wolff: Vorlesungen	75, 106, 108
Paul Wriede: Hamburgische Sprichwörter und Redensarten 106. — Lieder und Reime	108
Paul Wriede: Vorlesungen	31, 31, 108
Bilderausstellungen: Förster 75, Suhr 107, Dührkoop	140
Bierabend „Waterlant“	109
Abfichten und Aussichten	30
Ausflug nach Finkenwärder	30
Ein Reuterdenkmal in Hamburg!	73
Bereinsbibliothek	31, 111, 140
Zeitschriften	31
Briefkasten	32, 76, 140

Bilder.

Fritz Reuter	1
Professor Dr. Wilhelm Wisser, Frau Schlör, Heinrich Kossau, Heizer Rump, Maurer Hünike	33
Dr. C. H. F. Walther (Zeichnung von Hans Förster)	77
Alte Finkenwärderin	113